



МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«Казанский государственный аграрный университет»
(ФГБОУ ВО Казанский ГАУ)

Институт экономики

Кафедра иностранных языков



УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебно-
воспитательной работе, доцент
А. В. Дмитриев
«20» мая 2021 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
«Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации»

Направление подготовки
35.04.06 Агроинженерия

Направленность (профиль) подготовки
Техника и технологии в агробизнесе

Форма обучения
очная, заочная

Казань - 2021

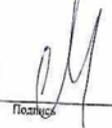
Составитель: доцент, к.п.н., доцент  Ярхамова Альфия Абриковна

Рабочая программа дисциплины обсуждена и одобрена на заседании кафедры иностранных языков «27» апреля 2021 года (протокол № 9)

Заведующий кафедрой, к.п.н., доцент:  Ярхамова Альфия Абриковна

Рассмотрена и одобрена на заседании методической комиссии института экономики «11» мая 2021 года (протокол № 13)

Председатель методической комиссии:
доцент, к.э.н., доцент  Авхадиев Фаяз Нурисламович

Согласовано:
Директор  Низамутдинов Марат Мингалевич

Протокол ученого совета института экономики № 9 от «11» мая 2021 года

1 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения ОПОП магистратуры по направлению подготовки 35.04.06 Агроинженерия, направленность (профиль) «Техника и технологии в агробизнесе» обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации»:

Код индикатора достижения компетенции	Индикатор достижения компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке (ах), для академического и профессионального взаимодействия		
УК-4.1	Использует коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия на иностранном (- ых) языке (ах)	<p>Знать: методы и технологии академической и профессиональной коммуникации на иностранном (- ых) языке (ах).</p> <p>Уметь: использовать современные информационно-коммуникативные средства на иностранном (ых) языке(ах).</p> <p>Владеть: нормами и правилами академического и профессионального взаимодействия на иностранном (ых) языке(ах).</p>

2 Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплина «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» относится к обязательной части блока 1 «Дисциплины (модули)». Изучается:

- во 2 семестре 1 курса при очной форме обучения;
- в 1 семестре 1 курса при заочной форме обучения.

Для изучения дисциплины необходимы языковые знания в объёме, полученном в структуре бакалавриата, не ниже уровня А2 (по шкале Европейского языкового портфеля).

Базируется на знаниях, умениях и компетенциях, приобретенных студентом магистратуры при обучении по программе бакалавриата и является основой для последующего повышения научной и профессиональной квалификации.

3 Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часа.

Таблица 3.1 - Распределение фонда времени по семестрам и видам занятий

Вид учебных занятий	очное обучение			заочное обучение		
	1 семестр	2 семестр	3 семестр	курс, сессия	1курс, 2 сессия	курс, сессия
Контактная работа обучающихся с преподавателем (всего, час)	-	29	-	-	11	-
в том числе:						
- лекции, час	-	-	-	-	-	-
в том числе в виде практической подготовки (при наличии), час	-	-	-	-	-	-
- практические занятия, час	-	28	-	-	10	-
в том числе в виде практической подготовки (при наличии), час	-	-	-	-	-	-
зачет, час	-	1	-	-	1	-
экзамен, час	-	-	-	-	-	-
Самостоятельная работа обучающихся (всего, час)	-	79	-	-	97	-
в том числе:						
- подготовка к практическим занятиям, час	-	38	-	-	48	-
- работа с тестами и вопросами для самоподготовки, час	-	-	-	-	-	-
- выполнение курсового проекта, час	-	39	-	-	47	-
- подготовка к зачету, час	-	2	-	-	2	-
- подготовка к экзамену, час	-	-	-	-	-	-
Общая трудоемкость 108 часов	-	108	-	-	108	-
3 зач.ед.	-	3	-	-	3	-

4 Содержание дисциплины (модуля), структурированное по разделам и темам с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

Таблица 4.1 - Разделы дисциплины и трудоемкость по видам учебных занятий
(в академических часах)

№ те мы	Раздел дисциплины	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость									
		лекции		лаб. работы		практ. занятия		всего ауд. часов		самост. работа	
		очн о	зао чно	очн о	зао чно	очн о	зао чно	очн о	зао чно	очн о	заоч но
1	1. Научная сфера общения	-	-	-	-	14	5	14	6	38	48
2	2. Профессиональная сфера общения	-	-	-	-	14	5	14	4	39	47
3	Итого	-	-	-	-	28	10	28	10	79	97

Таблица 4.2 - Содержание дисциплины, структурированное по разделам и темам

№	Содержание раздела (темы) дисциплины	Время, ак.час (очно/заочно)			
		(очно)		(заочно)	
		всего	в том числе в форме практической подготовки (при	всего	в том числе в форме практической подготовки (при
1	Раздел 1. Научная сфера общения	14	-	6	-
	1. Лексико-грамматические особенности научного текста	4	-	4	-
	2. Чтение (просмотровое, поисковое, аналитическое и т.д.)	2	-		
	3. Ведение дискуссии на профессиональные темы	2	-		
	4. Написание доклада, эссе	2	-	2	-
	5. Реферирование и аннотирование текстов	2	-		
	6. Подготовка устного выступления, презентации	2	-		
2	Раздел 2. Профессиональная сфера общения	14	-	4	-
	1. General Characteristics and Challenges of Agricultural Mechanization in some Foreign Countries (Основные характеристики и перспективы механизации сельского хозяйства в зарубежных странах)	4	-	2	-
	2. Modern field machinery (Современная полевая сельскохозяйственная техника)	2	-		
	3. Tractors Used in Farming (Сельскохозяйственные тракторы)	4	-	2	-
	4. Technical Re-equipment of Modern Agriculture (Техническое переоснащение современного сельского хозяйства)	4	-		

5 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

1. Богачёва, Н.В. Учебное пособие по дисциплине «Иностранный язык» для обучающихся по программам магистратуры и подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре технических направлений: Учебное пособие / Н.В. Богачёва, О.В. Ромазанова. – Казань: Изд-во Казанский ГАУ, 2018. – 68 с.

Примерная тематика курсовых проектов (работ)

Не предусмотрено.

6 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Представлен в приложении к рабочей программе дисциплины «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации».

7 Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины и учебно-методических указаний для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Основная учебная литература:

1. Агабекян И. П. Английский для инженеров: учебное пособие /И. П. Агабекян, П. И. Коваленко. - 10-е изд., стер. - Ростов н/Д: Феникс, 2014. - 315 с.
2. Английский язык (B1). Introduction Into Professional English : учебник и практикум для вузов / И. В. Якушева, О. А. Демченкова. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 148 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07026-2. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <http://www.biblio-online.ru/bcode/451233> (дата обращения: 21.04.2021).

Дополнительная учебная литература:

1. Английский язык в ситуациях повседневного делового общения : учеб. пособие / З.В. Маньковская. — Москва : ИНФРА-М, 2019. — 223 с. — (Высшее образование: Бакалавриат). - ISBN 978-5-16-005065-2 (print); ISBN 978-5-16-105422-2 (online). - Текст : электронный. - URL: <https://new.znanium.com/catalog/product/995410> (дата обращения: 21.04.2021)
2. Академическое письмо. Лексика. Developing Academic Literacy : учебное пособие для вузов / В. В. Меняйло, Н. А. Тулякова, С. В. Чумилкин. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 240 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-01656-7. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <http://www.biblio-online.ru/bcode/452815> (дата обращения: 21.04.2021).
3. От академического письма — к научному выступлению. Английский язык [Электронный ресурс] : учеб. пособие / М.А. Федорова. — 4-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2018. — 168 с. ISBN 978-5-9765-2216-9. - Текст: электронный. - URL: <https://new.znanium.com/catalog/product/937910> (дата обращения: 21.04.2021)
4. Реферирование и аннотирование научных текстов на английском языке : учеб. пособие / З.В. Маньковская. — Москва : ИНФРА-М, 2019. — 144 с. — (Высшее образование: Бакалавриат). - www.dx.doi.org/10.12737/textbook_5ba3a664886bb7.80885562. - ISBN 978-5-16-106987-5. - Текст: электронный. - URL: <https://new.znanium.com/catalog/product/987088> (дата обращения: 21.04.2021)
5. Решение деловых проблем на английском языке (коммуникативный аспект) : учебное пособие / Л.В. Дудник, Т.С. Путиловская. — Москва: ИНФРА - М, 2020. - 127 с. - (Высшее образование: Магистратура). - DOI 10.12737/textbook_5c174e0e06fb4.24660372. - ISBN 978-5-16-106403-0. - Текст: электронный. - URL: <https://new.znanium.com/catalog/product/1091708> (дата обращения: 21.04.2021)

Периодические издания

1. Журнал Сельскохозяйственные вести / Agricultural news
2. Журнал Достижения в области инженерии / Advances in Engineering
3. Журнал Экономист / Economist

8 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1. Электронно-библиотечная система «Лань» <https://e.lanbook.com>
2. Электронно-библиотечная система «Znaniy.com» <https://znaniy.com>
3. Он-лайн словарь - <http://www.multitran.ru>
4. Обучающие тесты - www.native-english.ru/grammar
5. Информационный сайт для самостоятельной работы (грамматика, лексика) - www.english.language.ru/posob/
6. Информационный сайт для самостоятельной работы (грамматика, лексика) - www.study.ru/lessons/ (английский язык)
7. Информационный сайт для самостоятельной работы (словарь, переводчик) - www.pereklad.online.ua (английский язык)
8. Информационный сайт для самостоятельной работы (переводчик) - www.promt.ru (английский язык)
9. Информационный сайт (переводчик) - www.translate.ru (английский язык)
10. Информационный сайт (словарь-переводчик) - www.translate.google.ru (английский язык)
13. Поисковая система по полным текстам научных публикаций всех форматов и дисциплин <https://scholar.google.ru/>

9 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Основными видами учебных занятий для студентов магистратуры по дисциплине «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» являются: практические занятия и самостоятельная работа студентов.

Важным условием для освоения дисциплины в процессе занятий является ведение конспектов, освоение и осмысление терминологии изучаемой дисциплины. Материалы практических занятий следует своевременно подкреплять проработкой соответствующих разделов в учебниках, учебных пособиях в соответствии со списком основной и дополнительной литературы. Дополнительная проработка изучаемого материала проводится во время практических занятий, в ходе которых анализируются и закрепляются основные знания, полученные по дисциплине.

При подготовке к практическим занятиям студентам следует использовать основную и дополнительную литературу из представленного списка. На практических занятиях приветствуется активное участие в обсуждении проблемных ситуаций, способность на основе полученных знаний находить наиболее эффективные решения поставленных проблем, уметь находить полезный дополнительный материал по тематике практических занятий.

В рамках изучения учебных дисциплин необходимо использовать передовые информационные технологии – компьютерную технику, электронные базы данных, Интернет.

Целями самостоятельной работы студента магистратуры является:

- систематизация и закрепление полученных теоретических знаний и практических умений студентов;
- углубление и расширение теоретических знаний;
- формирование умения использовать справочную литературу;
- формирование самостоятельности мышления, способностей к саморазвитию, самосовершенствованию и самореализации;
- развитие исследовательских умений.

Самостоятельная работа выполняется студентом по заданию преподавателя и может содержать в себе следующие задания:

- изучение программного материала дисциплины (работа с учебником, изучение рекомендуемых литературных источников, конспектирование источников);
- выполнение контрольных работ;
- работа с электронными информационными ресурсами и ресурсами Internet (использование аудио- и видеозаписи);
- составление научно-деловых писем, терминологического словаря, списка научной литературы на иностранном языке;
- выполнение тестовых заданий;
- подготовка презентаций;
- ответы на контрольные вопросы;
- аннотирование текста;
- работа с компьютерными программами;
- подготовка к зачету;
- подготовка к занятиям, проводимым с использованием активных форм обучения (деловые игры).

Итоговая аттестация проводится в форме зачета по курсу, при этом используется накопительная система балльно-рейтинговой работы студентов. Итоговая оценка складывается из суммы баллов или оценок, полученных по всем разделам курса и суммы баллов полученной на зачете.

Необходимым условием формирования компетенций является посещение практических занятий, на которых магистрант выполняет грамматические, лексические упражнения, практико-ориентированные задания по переводу, письменному и устному реферированию, аннотированию научных текстов, подготовки тезисов и презентации выступления на конференциях для приобретения умений, необходимых для участия в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач и использования современных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках и овладения навыками речевой письменной и устной коммуникации в научной сфере по направлению подготовки.

Перечень методических указаний по дисциплине:

1. Богачёва, Н.В. Учебное пособие по дисциплине «Иностранный язык» для обучающихся по программам магистратуры и подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре технических направлений: Учебное пособие / Н.В. Богачёва, О.В. Ромазанова. – Казань: Изд-во Казанский ГАУ, 2018. – 68 с.

10 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Форма проведения занятия	Используемые информационные технологии	Перечень информационных справочных систем (при необходимости)	Перечень программного обеспечения
--------------------------	--	---	-----------------------------------

Форма проведения занятия	Используемые информационные технологии	Перечень информационных справочных систем (при необходимости)	Перечень программного обеспечения
Практические занятия	Мультимедийные технологии в сочетании с технологией проблемного изложения	нет	1. Операционная система Microsoft Windows 7 Enterprise для образовательных организаций; 2. Офисное ПО из состава пакета Microsoft Office Standart 2016; 3. Антивирусное программное обеспечение Kaspersky Endpoint Security для бизнеса; 4. LMS Moodle - модульная объектно-ориентированная динамическая среда обучения (Software free General Public License (GPL)).); 5. «Антиплагиат. ВУЗ». ЗАО «Анти-Плагиат»
Самостоятельная работа			

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Для обеспечения традиционных и активных форм проведения занятий по дисциплине предусмотрены следующие виды обеспечения:

Практические занятия	Учебная аудитория № 604 для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. Стулья, парты, доска аудиторная, трибуна набор учебно-наглядных пособий.
Самостоятельная работа	Помещение № 518 для самостоятельной работы, текущего контроля и промежуточной аттестации. Компьютеры с возможностью подключения к сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду Казанского ГАУ, проектор мультимедийный, экран, доска

	аудиторная, стол и стул для преподавателя, столы и стулья для студентов, трибуна.
--	---